

BETTENBUTLER

Your BUTLER for the BEDS

*„Der Schlaf ist für den Menschen,
was das Aufziehen für die Uhr.“*

~~~~  
*“Sleep is as important for the human being  
as it is the winding for a watch.”*  
- Arthur Schopenhauer



*Das Kopfteil von Ihrem Bett  
ist höhenverstellbar.*

*The headboard of your bed  
is height adjustable.*

*-bitte wenden-*

*-Please turn around-*

# BETTENBUTLER

Your BUTLER for the BEDS

*„Der Schlaf ist für den Menschen,  
was das Aufziehen für die Uhr.“*

~~~~  
*“Sleep is as important for the human being
as it is the winding for a watch.”*
- Arthur Schopenhauer



*Das Kopfteil von Ihrem Bett
ist höhenverstellbar.*

*The headboard of your bed
is height adjustable.*

-bitte wenden-

-Please turn around-

Für Ihren guten Schlaf halten wir nach Verfügbarkeit Folgendes bereit:

For a comfortable sleep, we can offer the following articles – depending on availability:

Unser Standard → Bonell-Federkernmatratze, darüber eine Matratzenauflage mit Noppenstruktur (Topper), mittlerer Härtegrad

Our standard: Bonell spring mattress covered with a mattress top (knobbed structure), medium degree of hardness

- **Latexmatratze:** mittlerer Härtegrad
Latex mattress – medium degree of firmness
- **Schaumstoffmatratze:** mittlerer Härtegrad
Foam mattress – medium degree of firmness
- **Kaltschaummatratze:** weicherer Härtegrad
Cold foam mattress – low degree of firmness
- **Matratzenauflage** (Topper), um einen weicherer Härtegrad zu erreichen
Mattress cover to get a softer degree of hardness
- **Allergiker-Bettdecken** und -kopfkissen aus Synthetik (**Standard**)
Hypo - allergic blankets and pillows - made of synthetic fabric
- Bettdecken und in **Übergroße** aus Synthetik
Oversized blankets made of synthetic fabric
- Bettdecken und Kopfkissen aus **Daunen/Federn**
Blankets and pillows filled with downs/feather
- Bettdecken aus reiner **Schurwolle**, Wolledecken
Blankets made of pure new wool, Woolen blankets
- Kopfkissen mit **Synthetikfüllung** (versch. Größen), -flocken, -stäbchen
Pillows, filled with a mixture of synthetic (various sizes), synthetic flakes and foam rods
- **Nackenstützkissen** mit stützendem Schaumkern, Nackenrolle
Neck support pillows with a supporting foam core, neckroll
- Kopfkeil aus Schaumstoff
- **Seitenschläferkissen**
Side sleeper pillow
- **Wärmflasche**
Hot-water bottle

Ihr Wunsch erreicht uns vor 15:00 Uhr – Tausch am selben Tag.

Nach 15:00 Uhr – Tausch am Folgetag!

Please let the reception staff or the housekeeping know about your requirements before 3 pm!

Wir finden bestimmt das Richtige für Ihren erholsamen Schlaf!

We are sure to find the best for you to have a relaxing sleep!

Ihr Team vom

KUR HOTEL
an der Obermaintherme ★ ★ ★ ★

Für Ihren guten Schlaf halten wir nach Verfügbarkeit Folgendes bereit:

For a comfortable sleep, we can offer the following articles – depending on availability:

Unser Standard → Bonell-Federkernmatratze, darüber eine Matratzenauflage mit Noppenstruktur (Topper), mittlerer Härtegrad

Our standard: Bonell spring mattress covered with a mattress top (knobbed structure), medium degree of hardness

- **Latexmatratze:** mittlerer Härtegrad
Latex mattress – medium degree of firmness
- **Schaumstoffmatratze:** mittlerer Härtegrad
Foam mattress – medium degree of firmness
- **Kaltschaummatratze:** weicherer Härtegrad
Cold foam mattress – low degree of firmness
- **Matratzenauflage** (Topper), um einen weicherer Härtegrad zu erreichen
Mattress cover to get a softer degree of hardness
- **Allergiker-Bettdecken** und -kopfkissen aus Synthetik (**Standard**)
Hypo - allergic blankets and pillows - made of synthetic fabric
- Bettdecken und in **Übergroße** aus Synthetik
Oversized blankets made of synthetic fabric
- Bettdecken und Kopfkissen aus **Daunen/Federn**
Blankets and pillows filled with downs/feather
- Bettdecken aus reiner **Schurwolle**, Wolledecken
Blankets made of pure new wool, Woolen blankets
- Kopfkissen mit **Synthetikfüllung** (versch. Größen), -flocken, -stäbchen
Pillows, filled with a mixture of synthetic (various sizes), synthetic flakes and foam rods
- **Nackenstützkissen** mit stützendem Schaumkern, Nackenrolle
Neck support pillows with a supporting foam core, neckroll
- Kopfkeil aus Schaumstoff
- **Seitenschläferkissen**
Side sleeper pillow
- **Wärmflasche**
Hot-water bottle

Ihr Wunsch erreicht uns vor 15:00 Uhr – Tausch am selben Tag.

Nach 15:00 Uhr – Tausch am Folgetag!

Please let the reception staff or the housekeeping know about your requirements before 3 pm!

Wir finden bestimmt das Richtige für Ihren erholsamen Schlaf!

We are sure to find the best for you to have a relaxing sleep!

Ihr Team vom

KUR HOTEL
an der Obermaintherme ★ ★ ★ ★